

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

26 mai 2015

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit în următoarea componență:

Președinte - Petru Ursache,

Judecătorii - Constantin Alerguș, Vladimir Timofti, Ghenadie Nicolaev, Petru Moraru,

a judecat, fără citarea părților, recursul ordinar declarat de avocatul Zadorojnîi Andrei în numele inculpatei Berlinschi Iulia, prin care se solicită casarea sentinței Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 18 iulie 2014 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 noiembrie 2014, în cauza penală în privința lui

Berlinschi Iulia Evgheni,

născută la 16 iunie 1971, originară și domiciliată în mun. Chișinău, șos. Muncești 804, ap. 57.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

- 1. de la 10 octombrie 2013 - pînă la 18 iulie 2014 (instanța de fond);*
- 2. de la 09 octombrie 2014 - pînă la 14 noiembrie 2014 (instanța de apel);*
- 3. de la 12 martie 2015 - pînă la 26 mai 2015 (instanța de recurs ordinar).*

Procedura prevăzută de art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală legal executată.

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 18 iulie 2014, Berlinschi Iulia a fost condamnată în baza art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal la 2 ani închisoare.

În temeiul art. 90 Cod penal, executarea pedepsei stabilite a fost suspendată condiționat pe un termen de probă de 2 ani.

S-a dispus încasarea de la inculpată în beneficiul lui Spelnicova Natalia prejudiciul material în sumă de 2500 lei.

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a constatat că, Berlinschi Iulia, în perioada lunilor iunie-iulie 2013, urmărind scopul sustragerii pe

ascuns a bunurilor altei persoane, acționând cu intenție directă, aflându-se în apartamentul nr. 39 din str. Doina 104, mun. Chișinău, în una din camerele care o închiria de la cet. Spelnicova Natalia și avînd acces liber la balconul camerei sale, folosindu-se de faptul că în apartament nu mai era nimeni, a sustras pe ascuns un aparat de tăiat plăci de model „Зуор ЗЭП-450Н”, cauzîndu-i părții vătămate, Spelnicova N., o daună în proporții considerabile, în sumă de 2 500 lei.

3. Împotriva sentinței a declarat apel avocatul Zadorojnîi Andrei în numele inculpatei, care a solicitat casarea acesteia și pronunțarea unei hotărîri de achitare, din motiv că probele prezentate de acuzatorul de stat nu dovedesc vinovăția acesteia și nu combat posibilitatea sustragerii bunului de către altă persoană. A menționat că nu a fost clarificată situația referitor la cele 4 chei de la ușă, deoarece partea vătămată nu cunoaște locul aflării acestora. Nu s-a examinat împrejurarea cu tatăl părții vătămate, care locuiește în același apartament, avînd acces la el. Nu s-a cercetat posibilitatea pătrunderii în apartament prin balcon, deoarece apartamentul se află la etajul I, iar gratiile de la acesta sunt ușor demontabile. Instanța de judecată greșit a apreciat circumstanțele că recipisa din 30.07.2013 referitor la returnarea sumei în mărime de 2500 lei, demonstrează vina inculpatei. Recipisa a fost scrisă la indicația polițistului de sector, sub dictarea acestuia, împotriva voinței inculpatei, prin urmare inculpata nu recunoaște că a sustras obiectul infracțiunii – aparatul de tăiat plăci.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 noiembrie 2014 a fost respins, ca nefondat apelul declarat.

5. La adoptarea soluției date, instanța de apel a reținut că, instanța de fond în baza probelor administrate legal de către organul de urmărire penală și verificate în ședința de judecată prin prisma art. 100 Cod de procedură penală, le-a dat o apreciere justă potrivit art. 101 Cod de procedură penală din punct de vedere al pertinentei, utilității, concludenței, veridicității lor, iar toate în ansamblu – din punct de vedere al coroborării, stabilind cu certitudine toate aspectele de fapt și de drept, astfel, ajungînd la concluzia corectă cu privire la vinovăția inculpatei Berlinschi I. de comiterea infracțiunii prevăzute la art. 186 alin.(2) lit. d) Cod penal.

Partea vătămată a depus declarații consecvente atît în cadrul urmăririi penale, cît și instanța de judecată, depozițiile căreia și-au găsit confirmare prin

declarațiile martorului Gmîrencov Vl., care a relatat că inculpata a locuit în apartamentul părții vătămate, de unde a dispărut un aparat de tăiat teracotă. Acesta fapt nu a fost negat nici de inculpată.

Instanța de apel a conchis că la baza sentinței de condamnare a stat recipisa semnată de inculpată, din textul căreia rezultă că ultima a avut asupra sa aparatul de tăiat teracotă, obligându-se să restituie costul acestuia timp de 1 lună. Din ziua semnării recipisei a trecut mai mult de 1 an, însă Berlinschi I. nu și-a onorat obligația asumată.

Referitor la afirmația inculpatei precum că ea a fost impusă să scrie o asemenea recipisă de către polițistul de sector, instanța a conchis că este o versiune inventată de aceasta în scop de apărare, precum și însăși comportamentul inculpatei exprimat în părăsirea apartamentului fără achitarea taxei de chirie, rezultă că inculpata a avut intenția de a sustrage averea străină și de a se eschiva de la răspundere.

De asemenea instanța a reținut că în același scop a fost înaintată versiunea comiterii infracțiunii de către alte persoane, care dețineau chei de la aceeași odaie.

6. Împotriva hotărîrilor judecătorești nominalizate a declarat recurs ordinar avocatul Zadorojnîi A. în numele inculpatei Berlinschi I., care invocând ca temei prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6), 8), 12) Cod de procedură penală, solicită casarea acestora și pronunțarea unei hotărîri de achitare. Recurentul a menționat că hotărîrile contestate sunt bazate pe presupuneri și instanțele greșit au constatat vinovăția inculpatei, făcînd trimitere la probele din dosar.

Astfel, atît instanța de fond, cît și cea de apel greșit a concluzionat că prin copia recipisei din 30.07.2013 se demonstrează vina inculpatei.

Instanța de apel în decizia sa a indicat că prin recipisa semnată de inculpată, ultima s-a obligat să restituie lui Spelnicova N. costul aparatului de tăiat, însă aceasta nu și-a onorat obligațiile asumate. Prin urmare, Berlinschi I. nu poate fi condamnată pentru neexecutarea obligațiilor asumate.

Recipisa a fost scrisă împotriva voinței inculpatei la inițiativa polițistului de sector, sub dictarea acestuia. Prin această recipisă, Berlinschi I. nici cum nu recunoaște, că ea a sustras aparatul de tăiat, iar colaboratorul de poliție, în cazul în care fixează elementele de fapt, urmează să întocmească actele procedurale, însă nu prin recipise. Nu s-a clarificat împrejurarea cu

cheile de la odaie, iar partea vătămată nu cunoaște unde sunt acestea. La fel nu s-a examinat împrejurarea cu tatăl părții vătămate, care locuiește în același apartament.

Prin urmare, consideră că inculpata nu poate fi condamnată pentru săvârșirea furtului, în condițiile în care nu a fost stabilit timpul săvârșirii faptei. Conform rechizitoriului și deciziilor pronunțate nu a fost indicat timpul concret, dar perioada nedeterminată: lunile iunie-iulie 2013. Nedeterminarea timpului faptei incriminate duce la limitarea dreptului la apărare.

În astfel de circumstanțe, instanța urma să adopte soluția de achitare a lui Berlinschi I., deoarece infracțiunea nu a fost săvârșită de ea, și nu a fost dovedită întrunirea componentei de infracțiune imputată.

7. Procurorul, în conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală, a depus referință privind opinia sa asupra recursului declarat de avocat în numele inculpatei, solicitând respingerea recursului, ca inadmisibil, invocând că temeiurile pe care s-a bazat recurentul nu persistă în cauză, iar decizia instanței de apel cuprinde toate motivele expuse în apel, astfel aceasta corespunde prevederilor procedurale.

8. Judecând recursul ordinar declarat în raport cu motivele invocate, Colegiul penal lărgit consideră că acesta urmează a fi respins, ca inadmisibil, din următoarele considerente.

Conform prevederilor art. 424 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute în art. 427 Cod de procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate de recurent.

Drept temei pentru declararea recursului ordinar, avocatul a invocat prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6), 8), 12) Cod de procedură penală, din care rezultă că hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazul când *hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii, acesta este expus neclar, instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția, nu au fost întunite elementele infracțiunii și faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.*

Colegiul constată că aceste temeiuri pe care s-a bazat apărarea în recursul declarat, nu persistă în cauză, deoarece din decizia instanței de apel

rezultă că ultima a analizat obiectiv probele administrate și a dat răspuns la toate motivele expuse în apel.

În fapt, decizia instanței de apel corespunde tuturor prevederilor legii de procedură penală, ea fiind legală și întemeiată.

Conform prevederilor art.414 Cod de procedură penală, instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărîrii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel, poate da o nouă apreciere probelor din dosar și se pronunță asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Examinînd cauza, Colegiul penal consideră că atît prima instanță, cît și instanța de apel just au stabilit starea de fapt și de drept, pronunțîndu-se asupra tuturor motivelor invocate în apel, apreciînd fiecare probă din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei și toate probele în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor, adoptînd în așa mod o hotărîre legală și întemeiată, ținînd cont de prevederile art.101 Cod de procedură penală, just ajungînd la concluzia că vinovăția inculpatei Berlinschi Iulia în săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal este dovedită.

Argumentele recurentului, precum că instanța de apel a apreciat incorect și unilateral probele administrate în cauză nu au nici un suport legal.

Instanța de recurs consideră că argumentele avocatului, precum că inculpata nu a comis infracțiunea imputată este neîntemeiată, deoarece instanțele judecătorești la baza hotărîrilor de condamnare au pus mai multe probe care cu certitudine confirmă vinovăția lui I. Berlinschi în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 186 alin. (2) lit.d) Cod penal, și anume: - *declarațiile părții vătămate Spelnicova N.* care a declarat că domiciliază pe str. Doina 104, ap. 39. Apartamentul nominalizat se află la primul etaj, ușa la apartament este din metal. Ferestrele sunt toate cu protecție din metal, însă locuiește pe str. Socolova 9, ap. 18. La începutul lunii iunie 2013 a dat în chirie apartamentul lui Berlinschi I. Mama sa i-a transmis un aparat de tăiat teracotă pentru a face reparație în apartament, pe care l-a procurat de la Moscova. Cînd a fost adus aparatul Berlinschi nu era acasa, a așteptat-o, ea a deschis ușa și a pus aparatul la balcon. La balcon se poate de ajuns doar prin camera inculpatei. Într-o zi a venit și a întrebat-o dacă pleacă sau va mai rămîne. Cînd

seara a telefonat-o, telefonul era închis. Ulterior, a fost sunată de ultima, care i-a comunicat că la sfârșitul lunii o să achite banii pentru chirie. Venind la apartament, a intrat la balcon și a constatat lipsa aparatului de tăiat teracota. În cutie, împreună cu aparatul erau actele de garanție și, toate acestea au dispărut. A întrebat-o pe Berlinschi I. unde este aparatul, la ce ultima a spus că nu știe, dar probabil a intrat cineva pe la balcon și l-a furat. După incident a cerut banii pe chirie și a rugat-o ca să plece din apartament, la ce dînsa i-a răspuns că o să-i întoarcă banii pentru aparat. Cînd a plecat din apartament, a intrat pe la vecini, discutînd despre cele întîmplate, care i-au comunicat că la inculpată au fost oaspeți și au consumat băuturi alcoolice. După care Berlinschi I. nu a dorit să vorbească cu ea, aproximativ 2 săptămîni nu a răspuns la telefon, luînd cheile de la apartament, iar partea vătămată nu a putut intra în apartament. A obținut cheile de la apartament cu ajutorul polițistului de sector. A încheiat cu inculpata o recipisă de ameliorare a litigiului. Consideră că inculpata a sustras aparatul de tăiat teracotă, deoarece doar ea a locuit la acel moment în apartament; - *declarațiile martorului Gmîrencov Vladimir*, care a relatat că aproximativ în anul 2013 în luna iulie, pe data de 21-22 a ieșit la serviciu, întîlnindu-se cu polițistul de sector. Cu Berlinschi I. se cunoștea, deoarece o anumită perioadă a locuit cu ea. Cunoaște că Berlinschi I. a locuit la partea vătămată în anul 2013. În luna aprilie a fost la aceasta în ospetie, inclusiv și la balcon, însă nu a văzut nici un aparat de tăiat teracotă sau cutia de la aceasta. Din spusele lui Berlinschi I. a înțeles că a dispărut un aparat, însă cutia a rămas. La 23 iulie 2013 cînd a venit polițistul de sector cu partea vătămată, aceștia o căutau pe inculpată, suspectînd-o că ea a sustras aparatul, iar el le-a comunicat că inculpata de 2 zile este plecată la serviciu. Berlinschi I. s-a mutat la el cu traiul începînd cu 05.07 pînă la 19.07.2013, însă în lucrurile ei nu a văzut nici un aparat. Ulterior, inculpata s-a prezentat la poliție și din spusele ei, dînsa a fost amenințată de sectorist ca să scrie recipisă; precum și actele cauzei - *plîngerea cet. Spelnicova N. din 08.07 și 26.07.2013*; - *proces-verbal de cercetare la fața locului din 23.07.2013*; - *proces-verbal de ridicare din 19.08.2013* în cadrul căruia de la Berlinschi I. a fost ridicată copia recipisei din 30.07.2013 din numele ei, întocmită pentru Spelnicova N. referitor la returnarea sumei de 2 500 lei, costul aparatului de tăiat plăci; - *procesul-verbal de examinare a obiectului din 19.08.2013*; - *ordonanța de recunoaștere și anexare a mijloacelor de probă la cauza penală din 19.08.2013*; - *procesul-verbal de*

ridicare din 20.08.2013; - proces-verbal de ridicare din 21.08.2013 și procesul-verbal de examinare a obiectului din 21.08.2013.

Acțiunile inculpatei corect au fost încadrate în prevederile art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal – *furt, adică sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane, săvârșite cu cauzarea de daune materiale în proporții considerabile.*

Astfel, Colegiul penal constată justificată concluzia instanțelor de judecată, precum că în speță anume inculpata a sustras pe ascuns bunurile părții vătămate, fapt confirmat prin totalitatea probelor administrate și cercetate, că anume Berlinschi I. aflându-se în apartamentul închiriat a părții vătămate din str. Doina 104, nr. 39, mun. Chișinău, avînd acces liber la balconul camerei sale, a sustras pe ascuns un aparat de tăiat plăci, cauzîndu-i victimei o daună materială în proporții considerabile. Mai mult ca atît, în momentul dispariției bunului victimei, în apartament locuia doar inculpata, fapt confirmat de însăși ultima.

Partea vătămată nu are careva motive de a o calomnia pe inculpată, or, aceasta nu este încadrată în cîmpul muncii, nu are loc permanent de trai, nu dispune de careva bunuri imobile, mobile, bani, pentru a presupune că partea vătămată dorește să se îmbogățească pe seama acesteia.

Motivul invocat de recurent că recipisa din 30.07.2013 întocmită din numele lui Berlinschi I. pentru Spelnicova N. referitor la returnarea sumei de 2500 lei a fost scrisă la inițiativa polițistului de sector, sub dictarea lui, împotriva voinței inculpatei, instanța de recurs consideră că este neîntemeiat și menționează următoarele.

Prin ordonanța procurorului sect. Rîșcani, mun. Chișinău, V. Andriuța din 23.06.2014 s-a dispus neînceperea urmăririi penale și clasarea procesului penal, în legătură cu declarațiile inculpatei Berlinschi Iulia precum că recipisa care este anexată la materialele cauzei penale a întocmit-o la sectorul de poliție, la amenințarea sectoristului Ig. Grițac, care i-a spus că va fi reținută pînă la verificarea tuturor circumstanțelor cauzei și i-a propus să se înțeleagă cu partea vătămată.

Astfel, prin ordonanța nominalizată, s-a confirmat că ofițerul de sector Grițac Ig. a primit spre examinare plîngerea cet. Spelnicova N., referitor la sustragerea din apartament a aparatului de tăiat plăci. În dispariția căruia o bănuia pe cet. Berlinschi I. care închiria apartamentul nominalizat. În cadrul sectorului de poliție au fost invitate părțile, care au discutat și au ajuns la un

numitor comun și anume, Berlinschi I. întocmește o recipisă prin care se obligă să-i restituie costul aparatului, ceea ce a și fost făcut. Nu a impus-o pe I. Berlinschi să întocmească recipisa dată și nu a amenințat-o că o va reține. Discuția a fost petrecută în prezența părții vătămate, care a confirmat cele spuse de ofițerul de sector. În timpul efectuării urmăririi penale, careva plîngerii în adresa procuraturii de la Berlinschi I., pe faptul pretinselor amenințări făcute în adresa ei, de către ofițerul de sector al SP 7 a IP Rîșcani al DIP, mun. Chișinău nu au parvenit.

Totodată, potrivit procesului-verbal de audiere a lui Berlinschi I. în calitate de bănuț din 20 august 2013, ultima folosindu-se de drepturile sale procesuale a refuzat să depună careva declarații, ulterior, fiind audiată în calitate de învinuit în prezența avocatului, a depus declarații, însă nu a menționat că a fost impusă și amenințată de către inspectorul de sector de a scrie recipisă, dar a invocat că acesta i-a înaintat două condiții (f.d.65-65) și dînsa a hotărît să scrie recipisa.

Prin urmare, instanța de apel a examinat apelul declarat și s-a pronunțat asupra acestuia, dîndu-i răspuns la toate argumentele invocate.

Astfel, argumentele recurentului, precum că Berlinschi I. nu a comis infracțiunea pentru care a fost condamnată, sunt neîntemeiate și contravin materialelor din dosar, iar nerecunoașterea vinovăției de către inculpată nu echivalează cu achitarea acesteia, de vreme ce există probe pertinente și concludente, care, în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor, dovedesc cu certitudine vinovăția acesteia în săvîrșirea infracțiunii pentru care a fost condamnată.

Nerecunoașterea vinovăției, urmează a fi apreciată drept o modalitate de exercitare a dreptului la apărare, inculpata urmărind scopul de a se eschiva de la răspunderea penală.

Afirmația avocatului Zadorojnîi A., precum că instanțele de judecată incorect au apreciat probele punîndu-le la baza sentinței de condamnare, nu poate fi reținută ca temei de admitere a acestui recurs, deoarece, ca probe acestea au fost adunate cu respectarea procedurii penale, verificate și apreciate de instanțe în modul corespunzător conform procedurii penale, iar instanțele de judecată nu au făcut o altă încadrare juridică a faptelor comise de către Berlinschi Iulia decît cea în baza căreia aceasta a fost pus sub învinuire.

Totodată, Colegiul penal remarcă că recursul înaintat repetă întocmai textul apelului declarat de avocat în numele inculpatei și argumentele expuse de recurent au fost anterior invocate în apel, iar instanța de apel, pe deplin le-a examinat, apreciind toate probele din dosar în ansamblu, și, conform art.414 alin.(3), 417 alin.(1) pct.8) Cod de procedură penală, s-a pronunțat detaliat asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Astfel, Colegiul penal lărgit constată că acțiunile inculpatei Berlinschi I. au fost apreciate și încadrate juridic corect, iar măsura de pedeapsă s-a stabilit cu respectarea prevederilor art. 61, 75 Cod penal, ținându-se seama de gradul prejudiciabil al faptei comise, de persoana vinovată, de toate circumstanțele cauzei, care agravează ori atenuează răspunderea, fiindu-i numită o pedeapsă în limitele sancțiunii normei penale în baza căreia a fost declarată vinovată, astfel temeuri de a interveni în hotărîrea judecătorească în această parte la fel nu s-au stabilit.

În consecință, se apreciază că nu există teme legal pentru admiterea recursului ordinar și, potrivit legii, se impune respingerea recursului declarat de avocatul Zadorojnîi A. în numele inculpatei ca inadmisibil, cu menținerea hotărîrii atacate.

9. În conformitate cu art. 434, 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E:

Respinge, ca inadmisibil, recursul ordinar declarat de avocatul Zadorojnîi Andrei în numele inculpatei Berlinschi Iulia, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 noiembrie 2014, în cauza penală în privința lui *Berlinschi Iulia Evgheni*, cu menținerea hotărîrii contestate.

Decizia este irevocabilă, publicată integral la 25 iunie 2015.

Președinte

Petru Ursache

Judecătorii

Constantin Alerguș

Vladimir Timofti

Ghenadie Nicolaev

Petru Moraru